

V Bruseli 17. novembra 2025
(OR. en)

14962/25

ACP 112
WTO 106
COASI 135
RELEX 1406
UD 256

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	9451/1/20 ADD 1
Predmet:	Návrh rozhodnutia Výboru pre obchod zriadeného Dočasnou dohodou o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, ktorým sa menia určité ustanovenia Protokolu II týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce – schválenie írskej jazykovej verzie

1. Rada 7. decembra 2020 prijala rozhodnutie Rady o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať vo Výbore pre obchod zriadenom Dočasnou dohodou o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, pokiaľ ide o zmenu určitých ustanovení Protokolu II týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce (ST 10898/20), vo 24 jazykoch. Návrh rozhodnutia Výboru pre obchod zriadeného Dočasnou dohodou o partnerstve medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a tichomorskými štátmi na druhej strane, ktorým sa menia určité ustanovenia Protokolu II týkajúceho sa vymedzenia pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce, sa uvádza v dokumente ST 10899/20 v 23 jazykoch.

2. Komisia 30. júla 2025 predložila odporúčanie na rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/2059 zo 7. decembra 2020 (ST 12034/25 + ADD 1).
 3. Írske jazykové znenie návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod uvedeného v odseku 1, ktoré v roku 2020 nebolo vypracované, je teraz k dispozícii.
 4. Coreper sa preto vyzýva, aby Rade navrhol schváliť ako bod A programu jedného z jej nadchádzajúcich zasadnutí írsku jazykovú verziu návrhu rozhodnutia Výboru pre obchod, ako sa uvádza v dokumente ST 10899/20.
-